

Sensorveiledning BKS1001

Dette er et innføringsemne i BKS språk. I emnebeskrivelsen står det:

Kort om emnet

Emnet gir en grunnleggende innføring i bosnisk/kroatisk/serbisk grammatikk med sikte på aktiv beherskelse. Hovedvekten legges på bøyingsmønstre, tempusbruk, ordstilling og sammenligning av bosnisk/kroatisk/serbiske og norske språklige konstruksjoner. I emnet legges det vekt på så vel praktiske ferdigheter som teoretisk forståelse, og på standardspråklige forskjeller i de landene hvor bosnisk/kroatisk/serbisk brukes.

Hva lærer du?

Når du har fullført emnet:

- har du oversikt over de viktigste områdene i bosnisk/kroatisk/serbisk grammatikk
- kan du gjøre rede for hvordan man på bosnisk/kroatisk/serbisk bøyer substantiver, adjektiver, pronomen, tallord og verb; hvordan man danner og bruker verbalaspekt, bruker bevegelsesverb og preposisjoner samt hvordan man setter ord sammen til setninger
- kan du bruke grammatikken i praksis
- kan du lese og forstå enklere tekster med ordbok
- har du oppøvd et ordforråd på ca. 1500 ord som i hovedsak er hentet fra det moderne standardspråket

Når du har tatt dette emnet vil du være på nivå A1-A2 på Europarådets nivåskala for språk (Common European Framework of Reference for Languages).

Høsten 2019 ble boken *Naučimo srpski 1* brukt, samt *Radna sveska* med øvelser.¹ Tekstene er knyttet til hverdags situasjoner: å presentere seg selv og andre, klær, mat og drikke, å handle, å reise og besøke ulike steder, være hos legen osv. Boken inneholder mange øvelser med vokabularet som er knyttet til temaene, fordelt på 10 leksjoner. Grammatikken i boken er konsentrert om kasus og verbformer.

Ulike eksamensoppgaver tester læringsmålene som er definert i emnebeskrivelsen. Eksamen består av oppgaver som kontrollerer om studentene forstår ord fra boken, hvordan de kan bruke ord og enkle uttrykk for å beskrive situasjoner fra hverdagslivet, og hvordan de bruker kasus og verbformene (presens, futurum, perfektum, kondisjonalis, imperativ) når de kommuniserer om hverdags situasjoner. En av oppgavene tar for seg tekstforståelse, og en annen er lytteprøve.

Oppgave 1: Leseforståelse. Man skal svare på 6 spørsmål knyttet til en tekst. Man får 2 poeng per svar (maks. 12 poeng) hvis både selve svaret og grammatikken er riktig. Dersom det er grammatiske eller ortografiske feil i et svar som ellers gir mening, trekkes det 0,5 poeng per feil.

Oppgave 2 krever at man finner 9 ordpar som er antonymer. Hvert par som er riktig, gir 1 poeng. Til sammen kan man få 9 poeng.

Oppgave 3: Kasusidentifisering. Kasusbruk. Man må identifisere kasus og forklare kasusbruken. Hver riktig svar gir 1 poeng. Maksimalt 14 poeng.

¹ Bjelaković Isidora, Jelena Vojnović (2006). *Naučimo srpski — Let's Learn Serbian 1*. Novi Sad: Filozofski fakultet (komplet sadrži udžbenik, radnu svesku i CD sa vežbama slušanja).

Oppgave 4 (sett inn ord og fraser i riktig kasus) gir maksimalt 20 poeng (1 per ord).

Oppgave 5 (tall, klokka, dato) gir maksimalt 15 poeng. Riktige tall i (a) og (b) gir 1 poeng, 6 til sammen. Hver riktig komponent i (c) gir 1 poeng (9 til sammen). Ved ulike typer feil får man trekk.

Oppgave 6: Presens. Man skal vise at man kan bruke presens og ord som beskriver hverdagshandlinger. Det gis maksimalt 10 poeng for korrekte verbformer og dersom alt annet er riktig (ordbruk, grammatik). Hvis en setning er delvis riktig, kan det gis 0,5 poeng.

Oppgave 7: Perfektum. Man skal skrive 10 setninger og vise at man kan bruke BKS perfektum. Det gis 1 poeng per setning. Maksimalt 10 poeng. Hvis en setning er delvis riktig, kan det gis 0,5 poeng.

Oppgave 8: Futurum. Hvert svar med riktig futurum gir 1 poeng. Maksimalt 8 poeng.

Oppgave 9 (kondisjonalis) gir maksimalt 5 poeng (1 poeng per svar) for korrekte verbformer.

Oppgave 10 (imperativ) gir maksimalt 5 poeng (1 poeng per svar) for korrekte verbformer.

Oppgave 11: Man skal identifisere og rette ulike typer feil i 6 setninger. Man må også forklare hva feilen består i. Hvert riktig svar gir 1 poeng; 6 poeng til sammen. Hvis et svar er delvis riktig, kan det gis 0,5 poeng.

Oppgave 12 (oversettelse) gir maksimalt 13 poeng. Hver akseptabel setning gir 1 poeng. Ved ulike typer feil får man trekk.

Oppgave 13 (lytteprøve) gir 1 poeng per korrekt svar. Maksimalt 15 poeng.

Oppgave 13, ekstra eksamen, tekstforståelse: maks. 15 poeng. Se under: oppgave 1.

Til sammen: 142 poeng.

Sensors faglige skjønn ligger til grunn for vurderingen av alle oppgavene.

Karakterskala:

0-49% (0-69,5): F

50%-60% (71-85): E

61-70% (87-99): D

71-80% (101-114): C

81-90% (115-128): B

91-100% (129-142): A